

**GEMEINDE TISENS**  
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI TESIMO**  
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

## BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

## VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del  
25.02.2025Uhr – Ore  
08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

|                      |                             |              | Abw. Entsch./<br>Ass. Giust. | Abw. Unentsch./<br>Ass. Ingiust. |
|----------------------|-----------------------------|--------------|------------------------------|----------------------------------|
| Bürgermeister        | MATSCHER Christoph          | Sindaco      |                              |                                  |
| Vize-Bürgermeisterin | KRÖSS Roswitha              | Vice-Sindaca | X                            |                                  |
| Gemeindereferentin   | FREI UNTERHOLZNER Elisabeth | Assessore    |                              |                                  |
| Gemeindereferent     | HOLZNER Christoph           | Assessore    |                              |                                  |
| Gemeindereferent     | PREMSTALLER Roland          | Assessore    |                              |                                  |

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt  
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il  
Signora/e

MATSCHER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den  
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt  
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e  
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

## GEGENSTAND

## OGGETTO

**Finanzdienst: 1. Änderung des analytischen  
Haushaltsvoranschlages/Arbeitsplanes für das  
Finanzjahr 2025-2027**

**Servizio finanziario: 1° modifica del bilancio di  
previsione analitico/piano operativo per  
l'esercizio 2025-2027**

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 1 vom 07.01.2025 der analytische Haushaltsvoranschlag/Arbeitsplan für das Finanzjahr 2025–2027 mit den gleichen Endergebnissen des aktualisierten Haushaltsvorantrages und mit den Zielsetzungen der Gebärung, wie im aktualisierten einheitlichen Strategiedokument enthalten, genehmigt worden ist;

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 2 vom 20.02.2025 die Änderung am Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2025-2027 – I. Maßnahme genehmigt worden ist;

Es wird für richtig erachtet, folglich auch den analytischen Haushaltsvoranschlag/Arbeitsplan anzupassen und die Änderungen des Arbeitsplanes laut beiliegender Aufstellung zu genehmigen;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016 (Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften);

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 118 vom 23.06.2011 (Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme);

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 267 vom 18.08.2000 (Einheitstext über die Ordnung der örtlichen Körperschaften);

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Für notwendig erachtet, gegenständliche Maßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um den Auftrag so bald als möglich vergeben zu können und um die Folgemaßnahmen zügig vornehmen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (GnvCO-JisZmFGmvB+BPwJqALVRBcoLncXY+ Vc/Td4blg=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (SyBvS+3/aivIURz/+IVQfu482iRmwdkMX48/x6zw4-LA=);

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindevorsatzung;

Nach Einsichtnahme in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Constatato che con delibera della Giunta comunale n° 1 del 07/01/2025 è stato approvato il bilancio di previsione analitico/piano operativo per l'esercizio finanziario 2025–2027 in base ai numeri, dati e programmi del bilancio di previsione e con le direttive fissate nel documento unico di programmazione aggiornato;

Constatato che con delibera del Consiglio comunale n° 2 del 20/02/2025 è stata approvata la variazione al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025-2027 - I° provvedimento;

Ritenuto giustificato adattare anche il bilancio di previsione analitico/piano operativo e di approvare le modifiche del piano di lavoro secondo l'allegato prospetto;

Vista la vigente legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 (ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali);

Visto il D.Lgs. n. 118 del 23/06/2011 (disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili);

Visto il D.Lgs. n. 267 del 18/08/2000 (Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali).;

Visto il regolamento comunale di contabilità in vigore;

Ritenuto doveroso di dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, onde poter affidare l'incarico al più presto possibile ed al fine di permettere uno svolgimento celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (GnvCOJisZmFGmvB+BPwJqALVRBcoLncXY+ Vc/Td4blg=)
- alla regolarità contabile (SyBvS+3/aivIURz/+IV-Qfu482iRmwdkMX48/x6zw4LA=);

Visto il regolamento comunale di contabilità in vigore.

Visto il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;

**B E S C H L I E B T**  
**D E R G E M E I N D E A U S S C H U S S**

**LA GIUNTA COMUNALE**  
**D E L I B E R A**

einstimmig in gesetzlicher Form:

- 1) den analytischen Haushaltsvoranschlag/Arbeitsplan 2025-2027 – I. Maßnahme, gemäß Beschluss des Gemeinderates Nr. 2 vom 20.02.2025 – in Übereinstimmung mit dem einheitlichen Strategiedokument – abzuändern;
- 2) diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

*Hinweis:*

*Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.*

ad unanimità di voti espressi in forma legale:

- 1) di approvare il bilancio di previsione analitico/piano operativo 2025-2027 - I° provvedimento ai sensi della delibera del Consiglio comunale n° 2 del 20/02/2025 in conformità al documento unico di programmazione;
- 2) di dichiarare la presente deliberazione, con lo stesso esito di voto, immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2.

*Avvertimento:*

*Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.*

Gelesen, genehmigt und gefertigt  
Der Vorsitzende - Il Presidente  
MATSCHER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto  
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la  
Segretaria comunale  
Dr. INNERHOFER Hella

---

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale